



Agent Curacao  
WITCOM Tel. 1991

# AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire f 2.—, Aru ba, Suriname, Bovenwinden f 2.50. — Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbet.).  
Kantoor: Conscientiesteg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.  
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.  
Hoofredacteur: Ad. Vansney.

Agent Aruba  
Mario S. Arends



## Afbakeningslijn voor staken van vuren werd vastgesteld

Vandenberg dreigt met bombardement van Mandsjoerije

Pan Moen Djon — De onderhandelaars zijn het na een half uur eens geworden over een algemene oplossing voor de afbakeningslijn bij het staken van het vuren.

A.F.P. meldt, dat de Verenigde Naties het communistische voorstel aanvaard hebben om, als een bestandsovereenkomst niet binnen 30 dagen bereikt is, de bestandslijn pas te herzien op het ogenblik, dat delegaties klaar zijn om die overeenkomst te tekenen. Voor zij hun instemming met het jongste compromisvoorstel van de V.N. bekend maakten, verzochten de communisten de vergadering van herenachtend enige uren te schorsen voor het bestuderen van de vertaling.

De V.N.-gedelegeerde Hodse zeide na afloop niet in te zien, waarom de stafofficieren, die de frontlijn bespreken, hun taak niet Zaterdag voltooid zouden kunnen hebben. Thans zullen de voltallige delegaties de door de subcommissies vandaag bereikte overeenkomst, alsmede de nog vast te stellen contactlijn, formeel moeten bekrachtigen. Dan zal worden overgegaan tot de andere agenda-punten: verzekering van de naleving der bepalingen, uitwisseling van krijtsgevangenen en aanbevelingen aan de politieke autoriteiten van beide partijen. Vanmorgen zijn ook tien stafofficieren van beide partijen met de vaststelling van de contactlijn begonnen.

### Grondactie.

Het achtste leger meldt, dat ten Westen en ten Zuidwesten van Tsjorwon zware aanvallen zijn afgeslagen. De tegenstander is er niet in geslaagd door de linies heen te breken. Tien superforten hebben een nieuw Noord-Koreaans vliegveld aangevallen, waarop zij verkenningsvliegtuigen en straaljagers hadden waargenomen, ondanks zwaar luchtafweer-vuur. Alle forten zijn behouden teruggekeerd.

### DREIGENDE TAAL VAN VANDENBERG.

Washington — De stafchef van de Amerikaanse luchtmacht, generaal Vandenberg, heeft voor de radio gezegd, dat het van het resultaat van de besprekingen in

## Gromyko noemt commando van Midden-Oosten vijandige daad jegens Rusland

Moskou — In een Donderdag door Gromyko aan de diplomatieke vertegenwoordigers van de Arabische landen en Israël overhandigde nota wordt verklaard, dat het voorstel van de Verenigde Staten, Engeland, Frankrijk en Turkije voor een commando voor het Midden-Oosten bedoeld is om de Arabische landen en Israël in het Atlantische blok op te nemen en militaire bases te vormen.

### EGYPTISCH-PERZISCHE OVEREENKOMST

Cairo. — De Egyptische en de Perzische premier hebben een gemeenschappelijk communiqué uitgegeven, waarin gezegd wordt, dat spoedig onderhandelingen zullen beginnen voor het verstevigen van de betrekkingen. Aan het sinds 1928 bestaande handels- en vriendschaps-verdrag tussen Egypte en Perzië zal een wijdere strekking worden gegeven. Een nieuw verdrag zal de basis vormen voor het sluiten van een veelzijdige overeenkomst met de Arabische staten en andere landen in het Nabije en Midden-Oosten.

Londen — Tot dusver is niet bevestigd, of de inhoud van de jongste Russische nota aan de Verenigde Staten dezelfde is als de aan de regeringen van het Midden-Oosten overhandigde nota's.

### Recht tot het hart

Een manier om zelf niet omhoog te komen is: voortdurend anderen neer te halen.

Korea afhangt, of de Amerikaanse luchtmacht de schuilplaatsen van de vijand in Mandsjoerije zal blijven ontzien. Hij bevestigde, dat de onlangs geconstrueerde kleine atoombom de luchtmacht een nieuw tactisch wapen geeft, dat gebruikt kan worden tegen legers te velde. Enige onvolkomenheden moeten weliswaar verholpen worden. De productie van geleide projectielen zou zeker wel enige jaren op zich laten wachten aldus de generaal.

## Overeenstemming over opname van West-Duitsland in Europese gemeenschap

Parijs — De ministers van buitenlandse zaken der Westelijke Grote Drie hebben met Adenauer overeenstemming bereikt over het op basis van gelijkheid onnemen van West-Duitsland in de Europese gemeenschap, die zelf een deel uitmaakt van de Atlantische gemeenschap.

Aan een na de bijeenkomst van Donderdag van de vier ministers uitgegeven communiqué wordt ontleend: over bepaalde hangende kwesties van het te Bonn door de vier mogendheden opgestelde ontwerp-accorde in afwachting van goedkeuring door de regeringen. De overeenkomst zal niet getekend of gepubliceerd worden, daar de vier regeringen menen, dat zij aangevuld moet worden met een aantal conventies, waarin bepaalde belangrijke punten meer in detail geregeld worden.

Als het algemene accorde en de bijbehorende conventies van kracht worden, zal het Bezettingsstatuut, dat de bezetters het recht geeft zich te bemoeien met de binnenlandse aangelegenheden van de Bondsrepubliek, vervallen en de Hoge Commissie worden afgeschaft. De drie bezettende mogendheden zullen die rechten behouden, die nodig zijn met het oog op de bijzondere internationale betekenis van Duitsland, zoals het stationneren en de beveiliging van troepen in Duits-

land, Berlijn en kwesties geheel Duitsland betreffende.

Het hoofddoel van de politiek der regeringen is een vredesregeling voor geheel Duitsland door vrije onderhandelingen van Duitsland met zijn vroegere vijanden. Ook de vaststelling van de grenzen moet hierop wachten. Gestreefd zal worden naar vereniging van Oost- en West-Duitsland.

### RUSSISCHE KLACHT.

Londen — Volgens een bericht van Tass heeft Wysjinsky aan de voorzitter van de Algemene Vergadering der Verenigde Naties, Nervo, in een brief verzocht om de agende de Russische klacht te plaatsen, dat de Verenigde Staten agressieve handelingen en in-



DIT IS GEEN VREDESPALM. — Dit is immers een van prikkeldraad omgeven kamp in Abu Gamus, het toneel van recente aanvallen op Britse voertuigen. Gearresteerde Egyptenaren worden hier ondervraagd door Officieren van het 1ste Bataljon van het Koninklijk Regiment.

mening in binnenlandse aangelegenheden van de Sovjet-Unie hebben gepleegd. In de brief wordt verklaard, dat de Amerikaanse wet op de wederzijdse veiligheid de Russisch-Amerikaanse overeenkomst van 1933, toen diplomatieke betrekkingen werden aangeknoopt tussen beide landen, schendt, omdat toen overeengekomen werd, dat geen van beiden militaire of andere organisaties met als doel door geweld het politieke of sociale stelsel van de ander te veranderen zou steunen. De wet voorziet in de toewijzing van 100 miljoen dollar voor het organiseren van ondermijnende activiteit en sabotage binnen de Sovjet-Unie en andere communistische staten, aldus de brief.

### Asregen van Etna

Catana (Sicilië). — Zaterdag was hoven de Oostkust van Sicilië een asregen waar te nemen, afkomstig van de Etna. Deskundigen zijn onverwijld naar de vulkaan vertrokken om uit te vinden, of dit een aanwijzing kan zijn voor een komende uitbarsting.

## het nieuws van vandaag

De verrassingen, die President Truman door zijn benoeming van Generaal Mark Clark aan het Vaticaan en tevens aan een goed deel van de wereldpers heeft bereid, waren, bepaaldelijk voor wat het Vaticaan betreft, niet van de aangenaamste soort. In Amerika sloeg het bekend worden van des Presidents plannen een reactie van de Protectanten los, zo hevig als zelfs Truman, die overigens een goede neus heeft voor de binnenlandse politieke verhoudingen, niet verwachtte, zodat hij overhaast op zijn bekendgemaakt besluit terug kwam. Het enige zakelijke effect, dat dus zijn besluit sorteerd was „Rumor in casa”, waardoor de tegenstelling katholiceisme en protestantisme op de meest ongewenste wijze acuut werd.

Daar was dan vooreerst de onverwachte mededeling van het Witte Huis dat de President aan de Senaat het verzoek had doen toekomen om zijn benoeming van Generaal Mark Clark tot Ambassadeur bij het Vaticaan goed te keuren. Dit bericht wekte inderdaad grote voldoening in Rome, waar men zich tamelijk optimistisch uitsprak inzake de door de Senaat te nemen beslissing. Vrij wel onmiddellijk daarna echter werd bekend gemaakt, dat de President bij nader inzien had besloten op zijn benoeming terug te komen. Geheel afgezien nu van wat er later op rustiger wijze en in meer definitieve vorm zal

worden beslist door Washington, is het van belang om duidelijk vast te stellen, dat het Vaticaan beide malen voor een feit werd gesteld — hetgeen een tamelijk ongewone gang van zaken is op diplomatiek gebied. En wat bovendien een helder licht werpt op wat men zou kunnen noemen: de geestesgesteldheid van Washington ten aanzien van de H. Stoel.

Het kan van belang zijn om — door alle officieel-geuite „voldoening” heen — deze geestesgesteldheid eens te onderzoeken, hetgeen kan voorkomen, dat men zich bepaalde illusies maakt of, omgekeerd, teleurstellingen ondervindt.

Waarin bestaat eigenlijk de „officiële verhouding” tussen de Verenigde Staten en de Heilige Stoel?

Men kan sedert het begin van de tweede wereld-oorlog niet meer zeggen, dat er van geen enkele verhouding sprake is.

### Rumoor rond Clark

ke is. President Roosevelt, die de Paus persoonlijk had leren kennen, toen Hij als Kardinaal-Staatssecretaris een bezoek bracht aan het Witte Huis, achtte het gewenst om in nauwer contact te komen met de H. Stoel en benoemde Myron Taylor als zijn „persoonlijke vertegenwoordiger bij het Vaticaan”. Hiertegen bestond toentertijd nauwelijks enig verzet; de oorlog overheerste alles. Onmiddellijk na het einde van de oor-

## Sluipmoordenarij in Kanaalzone vraagt nieuwe slachtoffers

Cairo. — Woensdagavond werden twee Britse militairen in het havengebied van Port Said uit een hinderlaag overvallen en gedood.

Twee andere militairen werden gewond. Zij bevonden zich in een vrachtauto, die hen terughbracht van een bezoek aan hun gezinnen, die worden geëvacueerd. Voorts werden bommen geworpen naar een schoolgebouw in Ismailia, dat als Brits hoofdkwartier wordt gebruikt. Volgens de eerste berichten waren er geen slachtoffers of schade. Leden van de Egyptische „bevrijdingsactie” hebben opnieuw alle Britse militaire telefoonverbindingen tussen Port Said en het Britse hoofdkwartier te Moascar doorsneden.

Het bestuur van het Internationale Arbeidsbureau (I.L.O.) heeft te Genève besloten een commissie van onderzoek naar de Suezkanaalzone te zenden, indien de Egyptische regering

**WEST - END**  
VRIJDAG — ZATERDAG 7 & 9.15 p.m. —  
ZONDAG 10.30 a.m. & 8.30 p.m.  
CARY GRANT en JOSE FERRER in:  
**„C R I S I S”**  
Denk U zelf in Cary's plaats. Gij zit met uw beeldschone blond met vacantie. Plotseling maakt gij verzeld in een dwarelpoel van intrigues, uw vrouwje verdwijnt en..... gij zit tot over de oren in moeilijkheden.  
**PAULA RAYMOND — SIGNE HASSO — RAMON NOVARRO**  
f 1.50 — f 0.90. Met tekst. Kinderen geen toegang.

### Houding onveranderd

Belgrado. — Een woordvoerder van de Joegoslavische regering heeft verklaard, dat de houding der regering-Tito ten aanzien van aartsbisschop Stepinac wel bekend en onveranderd is. Volgens waarnemers wordt hernaar verwezen naar het aanbod van Tito om aartsbisschop Stepinac vrij te laten, mits hij het land verlaat.

een regeling van het Brits-Egyptische geschil tot stand te brengen.

De rector van de Alazhar-universiteit te Cairo, Sjeik Ibrahim Hamroesj, heeft een beroep op de gelovigen gedaan niet met de Britse strijdkrachten in de Kanaalzone samen te werken. In een leerstellige verklaring wordt gezegd, dat „samenwerking met niet-Mohammedanen, die Mohammedaanse landen met bruit geweld bezetten, inbreuk maakt op de Islamitische eenheid en de vijand in staat stelt de Mohammedanen te overheersen en hun vrijheid teniet te doen”. Deze uitspraak is moreel bindend voor alle Mohammedanen.

### In 1952 zelfbestuur

Khartoem. — De Soedaneze regering heeft na het aftreden van de leden van de zelfbestuurscommissie opnieuw verkend, van plan te zijn voort te gaan met het nemen van maatregelen voor de verkrijging van zelfbestuur in 1952, hetgeen ook het vaste plan van de Britse regering is, aldus de bekendmaking.

## Nieuwe vloedgolf beweegt zich naar Adriatische Zee

Rovigno. — De reddingsploegen hebben besloten nog meer dijken op te blazen, nu een nieuwe vloedgolf door de Po zich naar de Adriatische Zee voortbeweegt.

De golf nadert langzaam het voornaamste overstromingsgebied tussen de Po, de Adige en de Adriatische Zee.

In de Noordwestelijke gebieden van Lombardije en Piemonte vonden nieuwe overstromingen plaats. De omgeving van Salerno in Zuid-Italië wordt geteisterd door een woikbreuk, waardoor vele bewoners gedwongen werden hun huizen te verlaten. Drie kinderen zijn verdronken. De spoorweg-verbindingen en de wegen langs de kust, waarlangs het hoofdverkeer Noord-Zuid loopt, zijn door grondverschuivingen versperd.

Donderdag zal een Oostenrijkse hulpmissie naar Noord-Italië vertrekken. Ook uit West-Duitsland is hulp onderweg. Uit Dortmund is een Britse hospitaaltrein vertrokken.

Lugano. — Het Meer van Lugano is reeds tot ongeveer 40 meter buiten zijn oevers getreden. De stad Lugano staat ruim drie meter onder water. Er wordt geen melding gemaakt van slachtoffers.

### TREINRAMPEN

New York. — Nader wordt bericht, dat bij een treinongeluk bij New York 27 personen gewond zijn, van wie negen ernstig.

Buenos Aires. — Als gevolg van een verzakking van een spoorwijk, veroorzaakt door de zware regenval, is 80 km. ten Noordwesten van Rosario een trein omgeslagen. De eerste berichten zijn onvolledig, doordat de telegraaf- en telefoonverbindingen door de stormen zijn verbroken. Drie hulpvloten zijn naar de plaats des onheils vertrokken.

### Nadelig saldo voor Iran.

's-Gravenhage — De eerste eigen begroting voor Nieuw Guinea sluit met een nadelig saldo van f 23.3 miljoen, welk tekort door Nederland moet worden gefinancierd, aldus wordt medegedeeld in het G.O.R. bij de Tweede Kamer ingediend wetsontwerp begroting Nieuw Guinea voor het dienstjaar 1950.

### „TARZANISME” IN EEN KATHEDRAAL

Madrid. — Een katholiek dagblad alhier betreurt, wat het de gevoelloze onbeschaamdheid noemt en het gebrek aan decorum van sommige buitenlandse toeristen, die in de veronderstelling verkeren, dat zij kathedraal en kerken kunnen bezoeven, uitgedost in tropische eilandestijl.

Het blad haalt een onlangs in Gerona voorgevallen incident aan, waar vijf Franse toeristen, meer ontkleed dan gekleed, zich toegang verschaften tot de kathedraal door een koster en een priester opzij te duwen die hen verzochten de kerk door hun oneerbare kleding niet te profaneren. Assistentie van de politie werd verzocht, die hen arresteerde terwijl zij pogingen aanwendden om een binnendeur te openen en zich overigens onledig hielden met het uiten van beledigingen aan het adres van Spanje in het algemeen en de katholieke godsdienst in het bijzonder.

Vijf toeristen werden kort daarna op vijf voeten gesteld, maar de hoofdinspecteur kwam slechts vrij na 3 dagen geboemd, het betalen van een boete, erkenning van zijn fout en uitdrukking van zijn spijt.

Als wij ons naar behoren gedragen in het huis van onze medemensen, dan is zulke een gedrag des te meer een nlicht in het huis van God. „Tarzanisme”, dat alhoewel het een minimum aan menselijkheid en menswaardigheid vertegenwoordigt, toch met grote bijval tot grondslag van de hedendaagse „mode” gelegd wordt, past niet al te best bij mensen, die zich beschaafd noemen.

Kerken zijn geen plaatsen om onze verregaande frivoliteit aan de man te brengen, ze zijn plaatsen waar wij met berouvol hart neerknielen in nederig gebed tot God. Degenen, die Gods huis zoeken om andere redenen of in een andere gezindheid des harten, doen er beter aan buiten te blijven.



## "Vaardige vingers" draagt een internationaal aspect

Morgen zal in de grote recreatiezaal van Saffisantdorp de huisvuil-tentoonstelling „Vaardige Vingers” officieel worden geopend. Deze tentoonstelling, welke onder auspiciën van de C.P.M. en de C.S.M. wordt gehouden, beoogt belangstelling te wekken voor het werk, dat in vrije uren door de werknemers van deze beide maatschappijen is gemaakt. De A.P.M. op Aruba is eveneens met enkele inzendingen vertegenwoordigd.

Het aantal inzendingen is zeer groot; reeds meer dan 500 werkstukken werden ontvangen. De aard van de ingezonden stukken is zeer verschillend. Hoewel het aantal schilderijen en tekeningen groot is, treft men daarnaast tal van knappe prestaties op het gebied van beeldhouwkunst, ivoorsnijwerk, touwvlecht, fotografie, naai- en borduurwerk, modelbouw en verschillende andere vormen van huisvuil aan.

Alle nationaliteiten, welke bij de Koninklijke Shell Groep op Curaçao en Aruba werkzaam zijn, tellen inzenders onder haar geleerden. Het is daarom ook voor het niet bij de olie-industrie werkzame deel van de Curaçaose bevolking interessant kennis te nemen van het werk, dat in vrije uren door deze internationale gemeenschap wordt verricht. Zonder twijfel zal hierdoor het inzicht in karakter, aard en samenstelling van deze voor Curaçao belangrijke gemeenschap worden verdiept.

Het is daarom een goede gedachte geweest van de organisatoren om evenals vorig jaar deze gebeurtenis niet beperkt te houden tot de pliegemeenschap, maar iedereen gelegenheid te geven kennis te nemen van de persoonlijke ambities en hobbys, welke onder haar personeel leven. De tentoonstelling is dan ook voor een ieder gratis toegankelijk.

Zij is op de volgende dagen en uren geopend:  
Zaterdag 24 November van 18.00 — 22.00 uur.

Zondag 25 November en Zondag 2 December van 9.00 — 12.00; 14.00 — 18.00; 19.30 — 22.00 uur.  
Werkdagen: 9.00 — 11.00; 16.30

— 18.00; 19.30 — 22.00 uur.  
Zondag 2 December om 22.00 uur sluiting van de tentoonstelling.

### CURACAO

#### CURACAO HEEFT ER EEN TWEEDE CARILLON BIJ

Een dezer dagen arriveerde op Curaçao een tweede carillon, een machtig klokgelui met speeltafel en al en het geheel verpakt in... slechts enkele kisten. Het betreft hier een import artikel uit de U.S.A., dat wij konden zien en beluisteren bij John's Radio Sales and Service (Roode-weg) en betekent niets meer of minder dan een omwenteling in de klokkenmuziek. Het elektrisch carillon is automatisch, slaat hele, halve en kwart uren met en zonder melodie, er is een volumeregelaar, een versterker zorgt voor de geluidsweergave. Er zijn versterkers met een output van 25 tot 500 watt, deze laatste wordt alleen in heel grote steden (New-York) gebruikt en zou, indien een dergelijke installatie hier geplaatst zou worden, een geluidsvolume ontwikkelen, dat over het gehele eiland te horen zou zijn.

Een papierstrook is voldoende om melodieën te laten spelen, een mechanisch apparaat zorgt er voor dat de tekens in het papier omgezet worden in geluidstrillingen. Het geluid is precies hetzelfde als van een echt carillon. Zo werd bijv. een test in Amerika genomen en daaruit bleek, dat 98% van de beiaardiers geen verschil konden horen tussen de carillontonen van een echt en van het z.g. elektrisch carillon. Onnodig te zeggen dat de prijs van een dergelijke klokkelui heel laag te noemen is. Niet voor niets noemen de Amerikanen deze nieuwe uitvinding „The miracle of bells without bells”. Wij hebben er naar kunnen luisteren en stonden verbaasd over de mogelijkheden, die dit carillon biedt. Voor de kerken, die zonder klokkelui zitten, is hier op goedkope wijze een oplossing te vinden.

### TREK ER OP UIT MET KERSTMIS

Reizen en trekken zit de mens in het bloed. Vooral in ons eilandbewoners leeft het verlangen er eens op uit te gaan en te breken met de sleur van iedere dag.

De K.L.M. maakt het thans mogelijk om aan dit verlangen toe te geven. Tegen sterk verlaagde tarieven brengt zij U op Kerst, Oud en Nieuw naar een der naburige eilanden. Curaçaoënaars naar het palmenstrand van Aruba of de flamingo's van Bonaire, Arubanen naar de top van de Sint Christoffel, de drijvende vruchtenmarkt, of de rijke vogelnatuur van Bonaire en Bonairianen naar de feestelijk uitgedoste winkelcentra van de Bredestraat en Heerenstraat.

Vier dagen in de Kerstweek, of drie bij de Jaarwisseling, in een andere omgeving en in een andere sfeer. Welverdiende vacantedagen in hotels of een Passagrahan waar voortreffelijk voor U zal worden gezorgd.

De speciaal gereduceerde tarieven gelden voor de perioden van 24 tot en met 27 December en 31 December tot en met 2 Januari.

Voor verdere bijzonderheden verwijzen wij naar de dezer dagen verschijnende advertenties.

### JPF ORGANISEERT TOURNOOI

Voor de eerste maal zal ook de biljartvereniging van de JPF een officieel clubkampioenschapstournooi organiseren.

Men wil deze wedstrijden voortaan jaarlijks organiseren en er werd een wisselbeker beschikbaar gesteld door de heer Muiden.

De eerste wedstrijd worden Zaterdagavond om 7 uur in het clubgebouw van de JPF gespeeld. Voor deze avond zijn aangewezen de Heren Thomson, Drielingen, Schotborg, Best, Gruen en Staphorst.

Zondagmorgen om tien uur spelen dan de Heren Lintveld, Lackien, Breul, Seymour, Hunnengo en Douglas.

Zondagavond om zeven uur de Heren Doesburg, Schmidt, Ong-A-Kwie, Boeties, Lemmers en Alvares.

Het tornooi zal ongeveer een maand duren en er zal dagelijks des avonds worden gespeeld.

Men stelt zich voor steeds om zeven uur precies te beginnen.

### AANKOMST GRACE LINE SCHEPEN IN DECEMBER EN JANUARI

Zoals bekend, krijgt Curaçao iedere Dinsdag bezoek van een van de mooie schepen van de Grace Line, die welkomte toeristen voor ons eiland aanbren-gen.

Aangezien zowel de eerste Kerstdag als de Nieuwjaarsdag op een Dinsdag vallen, heeft de plaatselijke agent van deze lijn, de Firma S.E.L. Maduro & Sons, op verzoek van de Curaçaose Toeristen Commissie aan het hoofdkantoor gevraagd het vaarplan te willen wijzigen, waardoor de aanloopdata voor Curaçao verschoven worden. Hierdoor wordt n.l. vermeden het verzoek te doen de winkels enige uren te openen op voor dit eiland grote feestdagen.

Aan dit verzoek heeft de Grace Line thans gevolg gegeven en er is bericht ontvangen, dat de SANTA ROSA op Woensdag 26 December zal arriveren en de SANTA PAULA op Woensdag 2 Januari. Beide schepen zullen om 6 uur v.m. arriveren en om 9 uur n.m. vertrekken.

Men gelooft niet, dat er bezwaren zullen zijn om op de tweede Kerstdag enige morgen-uren de zaken te openen.

**WELKE SCHEPEN IN 1952**  
De volgende schepen worden verwacht onze havens binnen te lopen:

Op 17 Januari Stella Polaris;  
Op 28 Januari (12—8 p.m.) de Oslofjord; 10 Februari (7 a.m. — 5 p.m.) Empress of Scotland; 20 Februari Stella Polaris; 26 Februari Nieuw Amsterdam; 27 Februari (7 a.m. — 5 p.m.) Empress of Scotland; 17 Februari en 5 Maart de Italia; 17 Maart (7 a.m. — 5 p.m.) Empress of Scotland en de Stella Polaris. Op 25 Maart weer de Nieuw Amsterdam.

### BASEBALL

Morgenmiddag twee uur zal er op het KSC terrein in het kader van de school competitie baseball de wedstrijd plaats vinden tussen de Hendrikschool en de Beroepsschool van de CPIM.

### BURGELIJKE STAND.

Geboorten: op 14 Nov. een zoon uit A. Marshall-A. Marsh; op 17 Nov. een dochter uit J. Weever, een dochter uit A. Prins-G. Plantijn; op 18 Nov. een zoon uit W. v. Zanten-J. Chappendel, een dochter uit T. Prit; op 19 Nov. een dochter uit B. Soleana-H. Tremus, een zoon uit A. Ipsendencia, een dochter uit E. Margarit-C. Elisa; op 20 Nov. een zoon uit D. Isenia-P. Reigina; op 21 Nov. een zoon uit H. Bentura-V. Henriquez, een zoon uit A. Freitas-E. Fleming; op 22 Nov. een zoon uit R. v. Heulen-J. Vermeulen.

Huwelijksaangifte: op 22 Nov. U. A. Victoria-C. E. Hoeker, H. J. H. Anderson-S. H. Torregrana, L. C. G. Russel-G. H. Drenthe.

Gehuwd: op 22 Nov. J. A. Barameo-C. Maria.

### FILM

Dit week-end draait in ROXY een vrolijke en frisse film, tintelend van humor met daarnaast voldoende menselijke elementen, die ontroeren. „Mister 880” is het file-nummer van een persoon, die valse dollarbiljetten vervaardigt en deze in omloop brengt. Burt Lancaster nu krijgt tot taak de dader te ontmaskeren, hetgeen gelukt na heel wat belevenissen, welke werkelijk het aanzien ten volle waard zijn. Dorothy McGuire is de vrouwelijke tegenspeeler, die in een subliem spel Burt op het verkeerde spoor tracht te brengen.

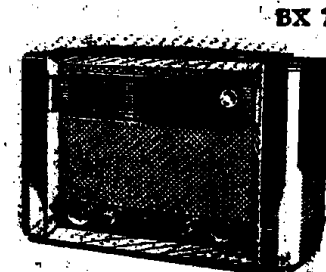
In flinke vaart nadert het gegeven zijn ontknoping, welke alszins aanmerkelijk is. Wie dit week-end een charmante film wil zien, hij verzuime niet Roxy te bezoeken.

Rokende revolvers, wraak op een duister trio, de drie gebroeders in de West geheten, een charmante vrouw en een dapper man, die aan het onrecht een eind wil maken en zijn wraak zoekt, zie daar de gegevens, welke in elkaar zijn gestrengeld tot een geheel, dat luistert naar de naam „Dallas”, een technicolor film met spanning en vaart.

In de hoofdrollen spelen Cary Cooper en Ruth Roman, voor liefhebbers van Western films zeker geen onbekende en dus waarborgen voor een goede film. Er wordt nog al wat gevochten, maar dat schijnt nu eenmaal een noodzakelijke voorwaarde te zijn voor het doen slagen van dergelijke soort films, zodat wij er genoeg mee nemen. Vooral, omdat hier het recht zegeviert en een happy-end de toeschouwers, die dit week-end CINELANDIA bezoeken, met een blij en opgelucht gemoed huiswaarts zal zenden.



Wij bezochten in onze loopbaan al 3529 steden, maar zouden wij uit 3529 radio's het beste toestel moeten kiezen, dan namen wij stellig de BX 716 A van de Philips „Variety” serie.



**PHILIPS Variety**  
Radio's voor alle klimaten.  
PALAIS ROYAL - MARCHENA MORON & Co.  
CURAÇAO ARUBA

### SPORTKLEDING

ruime keuze  
laag geprijsd.

**HENRIQUEZ SPORT STORE**

Breedestraat (O) Telf. 3408

Bij vonnis dd. 25 Juni 1951 van de Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao is verklaard, dat ten aanzien van Theodoor Minguel Epistola, gewoonde hebbende op Curaçao rechtsvermoeden van overlijden bestaat sedert 1 Februari 1937.

M. C. A. Rojer, advocaat.

### WAARSCHUWING.

De Ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingsschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15e November 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1947, 48, 49, 50 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1951 gedagtekend vóór 1 Juli 1951; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 November 1951,  
De Ontvanger van Aruba.

Wij zitten verlegen om  
Tijschriften — pocket books  
en andere lectuur  
voor Zeelieden.  
Geeft wat U niet meer gebruikt.  
**Zeemanshuis**  
Rouvilleweg Tel. 3531

**UITVERKOOP VAN**  
echt linnen voor het maken van herencostuums  
voor slechts f 3.50 per yard.  
Oorspronkelijke prijs f 6.50 per yard.  
Bezoekt: PALAIS ORIENTAL  
Prinsenstraat 57.  
De Ruyterkade 21

### CINELANDIA

HEDEN VRIJDAG 23 NOVEMBER OM 7.00 & 9.00 N.M. —  
ZATERDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M. —  
ZONDAG 25 OM 8.30 N.M.

PREMIERE van een knal film, verfilm in het Wilde Westen...  
**GARY COOPER RUTH ROMAN STEVE COCHRAN**  
Drie topsterren van de screen samen in:

### „DALLAS”

In het Engels met Spaanse tekst.  
Verfilm in schitterende **TECHNICOLOR!**  
Een ware avontuurfilm. De meest ruwe actiefilm in het hart van het Wilde Westen!! ACTIE..... LIEFDE..... SPANNING!  
f. 1.50—0.90. om 7 n.m. Kinderen van 12 tot 18 jaar halve prijs.

### ROXY

HEDEN VRIJDAG 23 NOVEMBER OM 7.00 & 9.00 N.M. —  
ZATERDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M. —  
ZONDAG 25 OM 8.30 N.M.

PREMIERE van een grandiose film van de 20th. Century Fox.  
**BURT LANCASTER EDMUND GWENN**  
**DOROTHY MCGUIRE**

### In: „MISTER 880”

In het Engels met Spaanse tekst!  
Een zeer realistische film, zoals U er in geen tijden een gezien heeft..... buitengewone bezetting..... Groots..... humor..... liefde en leed!  
f. 1.50—0.90. om 7 n.m. Kinderen van 12 tot 18 jaar halve prijs.

### DE CURACAOSCHE KUNSTKRING

Concert

van het

### HONGAARS STRIJKKWARTET

Dinsdag 27 November 1951 des avonds om 8.45 uur  
in de Stadsschouwburg.

Programma: Beethoven Op. 18 No 4; Op. 135 en Op. 59 No 3

Toegangsprijzen: 1e rang f 6.—  
f 4.— voor Kunstkringleden  
2e rang f 4.—  
f 2.50 voor Kunstkringleden.

Toegangskaarten te verkrijgen in El Louvre en Boekhandel Salas.

Attentie: Op de avond van het concert wordt aan het lot geen reductie gegeven aan leden van de Kunstkring.

Het uitzoeken van een geschenk  
is voor velen een moeilijke zaak.

### Mogen wij U daarmee helpen?

Vanaf

**Een gulden**

vindt U bij

**ED. H. RAGHUNATH**

Madurostr. 26

Telf. 1397

**een aardig cadeau.**

**Bij Raghunath is U terecht.**

### Het is een feit

Dat een tapijt

Van kwaliteit

Meegaat lange tijd.

Weinig geld, geen nood

De korting bij ons is groot

**Kameelzakken 30 olo**

**Tapijten 10 olo**

**M. RUBINEK**

**Bombay Oriental House**

Heerenstraat No. 7

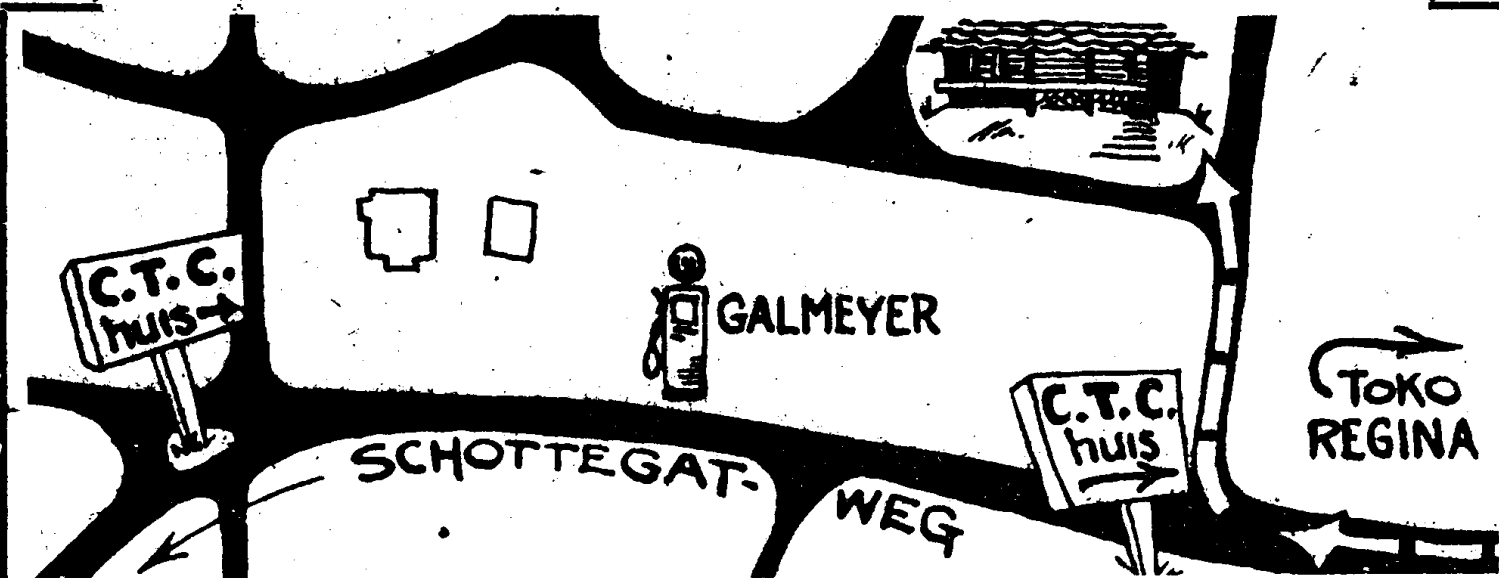
Tel. 2315

## Reeds duizenden belangstellenden

brachten een bezoek aan

## HET DEMONSTRATIEHUIS C.T.C.

Daar ziet U de toepassing en verwerking van de materialen, die noodzakelijk zijn voor een  
**MODERNE WONING**



En...

**Het tentoongestelde interieur**

laat U het onontbeerlijke comfort van een gezellige woning zien.

Is U nog niet geweest? Komt dan heden nog!

Voor serieuze belangstellenden geopend op

**Werkdagen van 4.00 tot 6.30 n.m.**

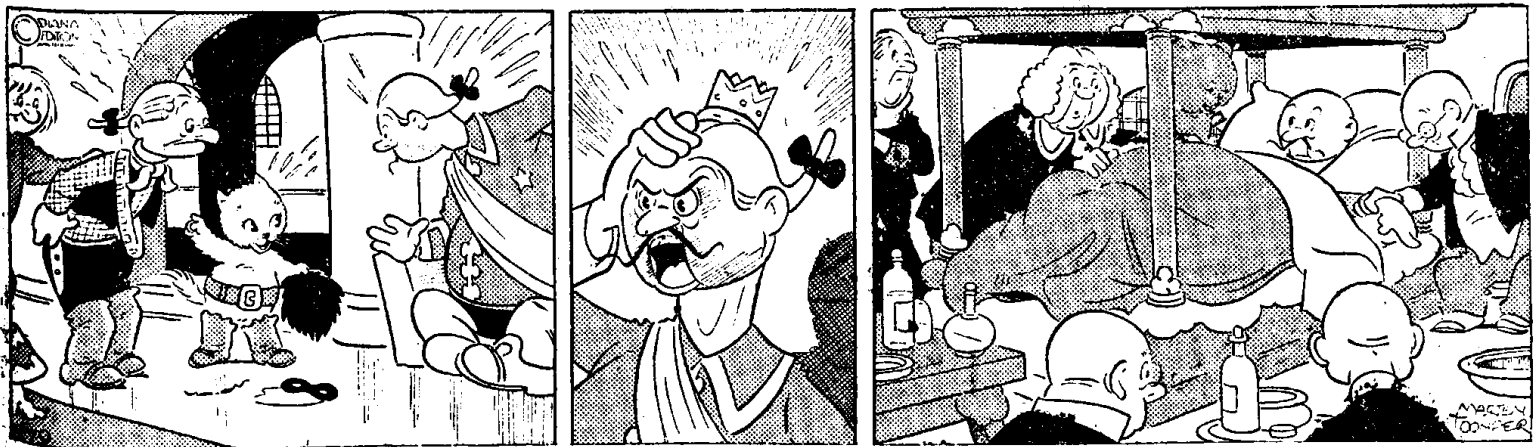
**Zaterdag van 2.00 tot 6.00 n.m.**

**Zondag van 4.00 tot 6.30 n.m.**

Kinderen zonder geleide geen toegang



# 1032 Tom Poes en de zieke Hertog



De rover was intussen bijgekomen en langzaam overreind gekrabbeld. Met een vlugge beweging trok Tom Poes hem zijn masker en zijn pruik af, de valse snor rolde op de grond en toen..... stond daar dokter Oleum Sassafras.

— Wat betekent dat? vroeg de hertog. Wat is dat voor een verkleedpartij?

— Dit, zei Tom Poes, is de man die als rover vermomd de dokters opwachste, om hun medicijn te ontstelen. U moet weten, dat hij uw eten vergiftigde, om het bestuur over uw land in handen te houden en daarom was hij bang, dat er een echte dokter zou komen, die hem ontmaskeren zou.

— Ik beken! riep dokter Sassafras. Ik heb dat allemaal gedaan, maar doe me niets, uw genade!

Ik wil alleen maar..... Maar de hertog barstte bijna van woede.

— Jij ellendige kerel! bulderde hij. Daarvoor heb ik dus al die onschuldige mensen in de gevangenis laten gooien! Daarom werd ik dus dikker! In het cachot met jou! Verdwin uit mijn ogen! Dokter Sassafras werd weggesleurd, alle dokters en heer Ollie werden in vrijheid gesteld en toen ging de hertog naar bed om zich eens goed te laten onderzoeken.

— Een eenvoudig geval, zei heer Ollie. Een doorgewone vergiftiging, zoals ik direct al dacht. Mijn vriend Tom Poes heeft de pilletjes bij zich, die de genade direct zullen genezen. Let op, mijn vrienden!

## Wat behelzen de laatste onderwijs-verordeningen?

Op de laatste statenvergadering zijn enkele wijzigingen op de Onderwijsverordening 1935 aangenomen, welke uitsluitend betrekking hebben op de personeelsbezetting op de scholen, aldus verklaarde ons Landsminister J. H. Sprockel ons tijdens een persconferentie, die zijn verheugenis er over uitdrukte, dat deze wijzigingen er gekomen zijn. Want, deze betrekken op de allereerste plaats een belangrijke stap op de weg naar beter onderwijs voor de GLOA en GLOB scholen, vervolgens kondigde onze onderwijs bewindsman aan dat met 1 September 1953 alle GLOA scholen omgezet zullen zijn in B-scholen.

In 1935, aldus de heer Sprockel, werd in de onderwijsverordening alleen rekening gehouden met de feitelijke toestanden, de eisen, welke toen aan de leerkrachten werden gesteld, waren niet hoog. Thans zijn er 5 rangen en wel:

**Kwekeling:** n.l. zij, die in het bezit zijn van een verklaring v. d. Inspecteur dat zij voldoende gewoon lager onderwijs hebben genoten en zich behoorlijk in het Ned. kunnen uitdrukken.

**Kwekeling:** Hetzelfde als boven, doch vereist werd nog voldoende kennis v.d. algemene methode en minstens 2 jaren school. Een klas gewerkt hebbende onder toezicht van een onderwijzer.

**4e Klasse:** Hulponderwijzersakte, staat ongev. gelijk met MULO A. met daarnaast algemene methodiekennis.

**3e Klasse:** Onderwijzersakte, zoals men die in Nederland kent.

**2e Klasse:** Onderwijzersakte plus 2 L.O. akten (Spaans, Engels, Frans, Duits, Wiskunde, Handelskennis).

**1e Klasse A:** a) Onderwijzersakte plus Hoofdakte; b) onderwijzersakte plus 3 L.O. akten (Spaans, Engels, Frans, Duits, Wiskunde, Handelskennis).

**c) Onderwijzersakte plus 1 M.O. akte** (Spaans, Engels, Frans, Duits, Wiskunde, Handelskennis, Ned. Taal, Geschiedenis, Aardrijkskunde, Natuur-, Scheikunde Cosmografie, Delf- Aard-Plant- Dierkunde).

**1e Klasse B:** a) Onderwijzersakte plus Hoofdakte plus 2 L.O. akten (Spaans, Duits, Engels, Frans, Wiskunde, Handelsk.). b) Onderwijzersakte plus Hoofdakte plus 1 M.O. akte.

c) Onderwijzersakte plus 5 L.O. akten;

d) Onderwijzersakte plus 2 L.O. akten en 1 M.O. akte;

e) Onderwijzersakte plus 2 M.O. akten.

Ten aanzien van de bezetting zijn thans wijzigingen gekomen, welke ongeveer f 50.000.— per jaar méér zullen kosten aan personeels uitgaven, in de naaste toekomst zal dat nog hoger worden, verklaarde ons de heer Sprockel.

Voor de MULO moet het Hoofd der school behoren tot IB, evenals van de klassen 7 t/m 10 (bovenbouw), voor de onderbouw is 1A voldoende.

De ULO onderging ook enkele wijzigingen; in de eerste en tweede klas stond een vierderanger, in de derde klasse een derde of vierde ranger, daarboven — t/m de achtste klas — derde klassers. De nieuwe wijziging laat toe, dat in de eerste en tweede klasse een derde ranger geplaatst kan worden, van de 4de t/m de achtste klasse kan een tweede ranger geplaatst worden, m.a.w. er kunnen „zwaardere“ leerkrachten geplaatst worden. Ook voor de GLOB scholen zijn er nieuwe mogelijkheden, ook hier schuiven de rangen hoger op. De heer Sprockel hoopte dat de GLOB

scholen in de naaste toekomst het type school zal worden, waarop de vakschool, Mulo en HBS kunnen aansluiten.

### Verschil GLOA-GLOB

Naast verschillen in aantal leerlingen per klas leerkrachten per school en in bevoegdheden van de leerkracht, wordt het GLOA onderwijs gegeven in zes achtereenvolgende leerjaren en omvat de vakken lezen, schrijven, rekenen en Ned. taal (voor de Bovenwinden buitendien de Engelse taal), de overige vakken zijn facultatief. Het GLOB omvat 6 of 7 jaren en omvat naast de bovengenoemde vakken ook nog geschiedenis van Curaçao en Nederland, aardrijkskunde, kennis der natuur zingen en tekenen.

Zoals wij reeds schreven, deelde de heer Sprockel mede, dat per 1 September 1953 alle GLOA scholen zullen verdwijnen, zodat we alleen GLOB, ULO en MULO scholen overhouden (het middelbaar onderwijs valt buiten het bestek van deze conferentie).

In dit licht bezien, is er dan ook een nieuwe redactie van artikel 3 aangenomen, dat luidt:

Aan onderwijzers, hulponderwijzers en kwekelingen, die op 31 Augustus 1951 in een bepaalde functie bij het onderwijs werkzaam gesteld waren, doch die na die datum daarvoor niet meer de vereiste wettelijke bevoegdheid bezitten, mede door de wijzigingen in deze verordening, wordt vergund in deze zelfde functie werkzaam te blijven, met inachtneming van de bepaling in het 2de lid.

Met ingang van 1 September 1956 mogen geen kwekelingen in de zin van artikel 16 lid 2 in openbare lagere en gesubsidieerde lagere scholen werkzaam zijn en voorts mogen „Kwekelingen, na inwerkingtreding van deze landsverordening niet meer worden benoemd“.

Door deze regeling, aldus deelde de heer van Asch ons nog mede, kan worden verwacht dat de afkeer van de landkinderen om voor onderwijzer te gaan studeren, zal afnemen. Ook wordt getracht het onderwijs zo veel mogelijk aan de plaatselijke omstandigheden aan te passen, daarom is het mogelijk gemaakt te kunnen afwijken van de voorschriften m.b.t. onderwijsprogramma.

Zo wordt er bijv. op de school te Bonaire les gegeven in de bediening van de machines, welke in de Kledingsindustrie aldaar gebruikt worden en worden de meisjes aldoende daarmede vertrouwd gemaakt.

Hoe ons onderwijs gegroeid is, moge blijken uit het onderstaande.

Er zijn in de Ned. Antillen 42 scholen voor het voorbereidend onderwijs met 4659 leerlingen en 126 onderwijzers leerkrachten; er zijn 13 GLOA scholen met 4374 leerlingen en 101 onderwijzerskrachten; 32 GLOB scholen met 10.677 leerlingen en 270 onderwijzerskrachten, 3 ULO scholen (een op Bonaire en 2 op Maarten) met 861 leerlingen en 26 onderwijzerskrachten; voorts 31 MULO scholen met 11.824 leerlingen en 291 onderwijzerskrachten. In totaal zijn er dus 122 scholen, 32.395 leerlingen en 814 onderwijzerskrachten.

### ONEERLIJKHEID

Z. deed aangete van vermissing van enkele bankbiljetten van f 5.—, welke in een sigafet-

ten kistje lagen. Als verdacht hiervan werd L. in verzekerde bewaring gesteld.

H. deed aangifte van diefstal van een gouden ring, afgezet met brillanten ter waarde van ongeveer f 400.—. De vrouwspersoon M. werd ingesloten.

### CHEF VERKEERSAFDELING WERD SLACHTOFFER

Gistermiddag regelde de chef van de verkeersafdeling, de heer Molly, het verkeer op de Berg Altena hoek Arnhemstraat. Het was daar i.v.m. de uitgaande scholen een drukte. Op een gegeven moment kwamen twee wagens aangereden, waarvan een de Arnhemstraat insloeg. De andere auto wilde deze wagens passeren en haalde naar links uit, de chauffeur zag de heer Molly te laat en reed hem aan. De heer Molly werd met kracht op de grond geslagen en een aantal meters weggeslingerd. Omstanders schoten toe om de heer Molly te helpen.

Met een gebroken pols, vermoedelijk een lichte hersenschudding en wat ontvellingen oordeelde dr. Berkenveld opname in het hospitaal noodzakelijk.

Wij wensen de heer Molly van harte beterschap en een spoedig herstel toe.

Even later vond in de Arnhemstraat, ongeveer 50 meter van de plek, waar de heer Molly slachtoffer werd van een verkeersongeval, een tweede ongeval plaats. Een man, de 46-jarige A. Peterson wilde op een rijdende truck springen. Hij kwam te vallen en kreeg de dubbele achterband over zijn been, waardoor hij een gebroken dijbeen opliep. Ook naar het hospitaal.

### CRITIEKE MEELSITUATIE OP BONAIRE

Wij vernemen dat als gevolg van de staking in New-York op Bonaire een tekort aan meel bestaat. De situatie is zo kritiek, dat de bakkerijen verplicht zullen zijn morgen te sluiten. Van Curaçao kan ook geen hulp verwacht worden, aangezien hier ook niet te veel voorraad is.

### SCHIEPVAARTBERICHTEN

Culross naar Christobal, Noord-zee van zee, Breda van Trinidad, Fail naar P. Cabello, Triton van New York naar Aruba, Rhodessa Star naar Auckland, Rep. de Venezuela van P. Cabello naar New York, Waal van New Orleans en, Pardo van Engeland.

### BILJART UITSLAGEN

De uitslagen van het gisteren voortgezette Recreationpark Biljart concours luiden:

van West wint van Fullinck en Silië van Coffie. Hedenavond worden gespeeld: Martis — Regina, Boskaljon — Meulens en Martis — Girigorie.

### FOCUS 22

Wij ontvingen dezer dagen de 22-ste aflevering van Focus, dat ook dit keer weer heel wat bijzonderheden te vertellen heeft. Allereerst de prachtige analyseplaten, de rubriek „Bouwen en Breken“, welke ons laat zien dat men met weglaten in een foto — c.q. het maken van deelvorgingen — betere resultaten kan bereiken dan met alles afdrucken wat in de zoomer verzeil raakt. Een bijzonder aardig artikel treffen we aan over de Fotoperskaart, de belevenissen in Chili zijn allervermakelijkst. Het fotograferen op korte afstand schijnt velen af te schrikken, vandaar een kort artikelje, waarbij in korte trekken de clou onthuld wordt. In de advertentie rubriek treffen wij een Duitse kleinbeeld-camera aan, de z.g. Perlux met een f 2.8 lens 45 mm Prenter S-sluiting en tijden tot 1/300, voorts ingebouwde zelfontspanner en flitscontact, rimp-ontspanner en dubbele spier-inrichting en dat voor slechts f 160.— Nederl. gulden, een soortgelijk apparaat is ook de „Regula“, eveneens een Duits apparaat met voortreffelijke eigenschappen.

### INGEZONDEN

(Buiten verantwoordelijkheid v.d. Redactie)

### MIJN VERGISSING EN MIJN GENOEGEN.

Het blijkt, dat ik me in mijn gelukwensende toespraak op de receptie van het jubilerende mannenkoor van Groot Kwartier grovelijk vergist heb in het aantal mannenkoren, dat op Curaçao de lof van God zingt. Dat spijt me natuurlijk, zeker nu ik door een ingezonden stuk tot het besef gebracht werd, dat „de vergeten

**KOOPT**

# CHEVROLET

*het merk dat U méér waarde geeft voor Uw geld!*

E. MORENO BRANDAO & SONS, INC.  
SCHAPELWEG 150 TELEFOON 2290

## U moet een trap op....

Maar daar staat tegenover, dat U rustig kunt kijken, zoeken en kopen, want vanaf

**HEDEN**

hebben wij op onze bovenverdieping uitgesteld:

**SINTERKLAAS GESCHENKEN**

en

**KERSTVERSIERINGEN**

alles in ruime sortering en tegen scherpe prijzen.

**M.V. HOLLANDSCHE BOEKHANDEL**

(Bovenverdieping) • INGANG BREEDSTRAAT 18—20

## De feestdagen zijn in zicht!!

Kiest een geschenk van blijvende waarde.

# N.V. Curacao Optical Comp.

biedt U

- ★ RUIME KEUS
- ★ LAGE PRIJZEN
- ★ VLOTTE BEDIENING

Daarom naar:

# N.V. Curacao Optical Comp.

Breedstr. 21 (O) Telf. 3852

## Voor de St. Nicolaas

**Marsepein letters**  
**Chocolade letters**  
**Borstplaat**

Doet Uw bestellingen bij

# ★ Banketbakkerij Koome ★

Pietermaai 72 • Telf. 1639

# MOORE-McCORMACK

*Lines*

**ZUIDELIJKE ROUTE:**

Van:	ss. „Mormacland“	ss. „Mormacrey“
Vancouver	20 Nov.	14 Dec.
Seattle	17 Nov.	16 Dec.
Portland	24 Nov.	19 Dec.
Oakland	27 Nov.	22 Dec.
San Francisco	29 Nov.	24 Dec.
Los Angeles	4 Dec.	28 Dec.

Naar: Balboa, Cristobal, Pto Cabello, La Guayra, Curaçao, Trinidad, Barbados, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Agents: Curaçao Trading Company, S.A., Tel. 1380.

Sub-Agents: Aruba Trading Company, Aruba N.A.

mannenkoren, legio zijn“.

Kennismaking van dat legio aantal mannenkoren was voor me een bron van genoegen, en het is mijn hartewens, dat al deze mannenkoren, ook en speciaal het koor, dat voor een tijd de harp aan de wilg heeft gehangen, in „kwantiteit en kwaliteit“ mogen groeien en bloeien, en met „Laus Deo Mariaeque en Sint-Anna's koor in prestatie mogen wedijveren.

J. H. Sprockel.

---

## Sport

### INTER-AMERIKAANSE AUTO-RACE

Mexico. — De Italiaan Ascari won met Ferrari de vierde etappe van de Pan-Amerikaanse autorace, van Mexico City naar León. Hij reed de 430 kilometer in 2 uur, 44 minuten, 4 seconden. Tweede werd de Italiaan Taruffi met Ferrari en derde de Amerikaan Bettenhausen met Chrysler. De Italiaan Ascari won eveneens de vijfde etappe, van León naar Durango, 537 km in 3 uur, 24 minuten, 21 seconden. Tweede werd de Amerikaan Bettenhausen met Chrysler en derde de Italiaan Taruffi met Ferrari.

Na deze etappe luidde het algemene klassement: 1. Taruffi met Ferrari; 2. de Amerikaan Ruttman met Mercury; 3. de Italiaan Ascari met Ferrari; 4. de Amerikaan Sterling met Chrysler en 5. de Fransman Trevox met Packard.

De Mexicaanse automobiliste Teresa Panini, wier vader Carlos Panini bij een ongeluk tijdens deze race omkwam, heeft de Franse coureurs Jean Trevox en Louis Chiron er van beschuldigd door onsportieve praktijken de dood te hebben veroorzaakt van Carlos Panini en van de op de eerste dag van de race omgekomen Mexicanen Estrada Menocal en Miguel Gonzalez. De Fransen ontkennen zulks, waarbij Chiron aanvoert, dat hij 20 minuten na Panini uit Oaxaca vertrokken was en de Mexicaan tijdens de race niet meer gezien heeft.

# JUBILEUMWEEK

## LIBERTY

Extra ST. NICOLAAS aanbieding:

Handgehamerd KOPERWERK w.o.: GONGS, TAFEL-SCHUIERS met Blik, BUREAUSETS, BONBON- en KOEKJES-SCHALEN, ASBAKKEN enz.

Prachtige BUREAU- en SCHEMERLAMPEN; LIKEUR-TONNETJES en KOFFIEKANNEN van koper.

Een ZEE van PARELEN in 32 elegante modellen

BYOUTERIEDOZEN en tal van nieuwe KETTINGEN in felle kleuren en pasteltinten.

CADDIE'S het nieuwste, leukste HERENGESCHENK 3.50

MAGNETISCHE BLOCNOTE MET POTLOOD 3.00

Plastic CANASTA- en BRIDGEKAARTEN

Aparte HERENDASSEN en snoezige DAMESCORSAGES

Verder massa's nieuwe BOEKEN, w.o. HELDEN ZONDER TOEKOMST — GOUD-ELSJE NA DE STORM, alle delen COMMISSARIS VERTELT

en

SPEELGOED — SPEELGOED — SPEELGOED

het BESTE — het MOOIESTE — het VOORDEELIGSTE —

(bij aankoop boven 5 gld. ontvangt ieder ons mooi en praktisch JUBILEUMGESCHENK en voor de Kinderen ST. NICOLAASBOEKJES)

**10 JAAR GEZELLIG WINKELN BIJ**

# LIBERTY

Breedstr. 25 (P), Tel. 2200

N.B.: Clubs, verenigingen en scholen speciale condities.

U HOUDT ZEKER van koffie uit een

„Coffeemaker“, 'n WESTINGHOUSE product

# — ELGA —

Brionplein Kerkstraat  
Tel. 3131 Tel. 1644/2075

## TE HUUR

Een groot modern winkelhuis met gerieflijk woonhuis op de hoek van de Renselaar en Stuyvesantstraat No. 187 tegenover de markt te San Nicolas, Aruba.

Te bevragen: Lago Heights 922.

PAS ONTVANGEN. PLASTIC en FIBRE

# SEATCOVERS

Voor alle Amer. wagens

# MORON SALES

Breedstr. (O) 84 — Tel. 3070

U betaalt niet meer voor de

# GROTERE ERVARING

van

# PAA

— de eerste die rond de wereld vloog zo is PAA de „eerste keus“ van internationale reizigers voor bijna een kwart eeuw.

# NEW YORK

Voortdurende vluchten per luxe Clipper van het type Constellation. Ook geregelde dienst van San Juan uit per goedkope „El Turista“.

# CIUDAD TRUJILLO CARACAS

Non-stop, daglicht vluchten per snelle Clipper van het Convair-type.

# EUROPA

Vliegt van New York per luxe „Strato“ Clipper. Nieuwe, fage „Seizoen-aanbieding“ prijzen bieden U meer besparing op Uw reis.

Voor Reserveringen: Uw reisbureau of

DE LUCHTLIJN MET DE MEESTE ERVARING

# PAN AMERICAN

World Airlines

S.E.I. Maduro & Sons, Inc. General Agents  
Aruba: 1735 — Tel. 1735 — 1736  
Curaçao: De Kuyperplein 274 — Tel. 1200

P. H. GER. PAA INC.



**Nog eens: Filmer en speler**

# De regisseur is dé man, die de film "maakt"

Wie ooit een filmopname heeft bijgewoond, zal ontdek hebben, dat de filmster lang niet de „goddelijke verschijning“ is, waarvoor zij in de reclame door gaat.

Zij is zelfs in de gebruikelijke speelfilms — waar het toch niet in de eerste plaats om de kunst gaat — een zeer afhankelijk verschijnsel en als men U wil wijzen maken, dat de acteurs en actrices zo voortreffelijk hun rol spelen en hun karakters „opbouwen“, dan vertelt men niet de waarheid. Want zie slechts op welke wijze de filmster in de studio's optreedt. Het is bekend, dat de filmregisseur eerst die taferelen opneemt, die in een bepaald milieu spelen, onverschillig of die taferelen in het begin, in het midden of aan het einde van de film voorkomen.

Aangenomen, dat b.v. van de achthonderd scènes van een film zestien scènes spelen in een bepaalde kamer, dan worden deze zestien scènes achter elkaar opgenomen in een tijdsverloop van laten we zeggen vier dagen. De filmster moet dus optreden in b.v. scène nummer zes, nummer twaalf, nummer dertien enz. Na afloop van de zestien bedoelde taferelen is de handeling gevorderd tot het einde van de film, of tot de helft, of waar dan ook, doch in ieder geval zijn er enkele honderden scènes overgeslagen, die elders dan in de bedoelde kamer spelen. Er wordt dus telkens slechts een klein stukje „spel“ opgenomen en wel zo lang, tot eindelijk de achthonderd stukjes spel bij elkaar zijn. Welnu, onder zulke omstandigheden is het niet doenlijk voor de speler zijn rol „op te bouwen“. Hij speelt n.l. zijn rol niet aan één stuk door, zoals op het toneel, waar hij in minder dan twee uur het karakter afwikkelt. In de studio moet hij daar weken en soms maanden over doen, telkens afwisselend optredend op verschillende plaatsen van de handeling, die aldus zeer ernstig wordt verbrokkeld.

## Repeteren en nog eens repeteren

Maar ook om een andere reden kan er van „een rol opbouwen“ geen sprake zijn. Immers: ieder stukje, dat gespeeld wordt, wordt enkele malen gerepeteerd, dan opgenomen en als de opname niet geslaagd is nogmaals gerepeteerd en opgenomen, soms direct, soms na een paar dagen, soms na een paar weken. Van al deze werkzaamheden komt er tenslotte slechts één op de celluloidband terecht en wel die, welke door de regisseur — niet door de speler — goed bevonden wordt. Vandaar, dat de regisseur ook voortdurend aanwijzingen geeft omtrent de gedragingen van de spelers, die maar niet zo hun eigen inzicht kunnen volgen, doch zich te regelen hebben naar het geheel, dat alleen door de regisseur wordt overzien, en waarin de speler de plaats inneemt, door de regisseur bepaald. Deze plaats kan heel anders zijn dan de speler bekend is. Het is zelfs mogelijk, dat een speler een samenspel, ja een gesprek voert met iemand, die hij nooit in zijn leven heeft ontmoet, die dus ook niet in werkelijkheid in de studio aanwezig is, maar die we toch op de film samen zien handelen en spreken met zijn collega. De regisseur kan voistaan met bepaalde handelingen en teksten van de een te laten opnemen en die samen te brengen op het celluloid, waarop — elders — de handelingen en woorden van de ander zijn gefixeerd.

springt plotseling een hondje in de kamer naar de deur, waar het nerveus begint te snuffelen en te janken. Dit ogenblik is geladen van een spanning, die gebroken wordt, als het beeld ineens verspringt naar de bergen, waar we het slachtoffer zien liggen.

Wie veroorzaakt hier de spanning, wie geeft waarde en zin aan de gebeurtenissen? Zijn het de vrouwen, zijn het de mannen, is het de hond? Geen van allen en zelfs niet allen tezamen, doch de juiste en gevoelige wijze waarop deze beelden elkaar afwisselen en bepalen in een door de regisseur gewild tempo, in een door hem bepaald ritme en door hem bepaalde duur. Hij was het die de beelden met elkaar combineerde, het ene beeld door het andere completeerde, aanzette en zinrijk maakte.

Indien dus de sterren in de films zekere dramatische gebeurtenissen ondergaan, gebeurt dit niet door hun persoonlijke pres-

tatie doch door de ordening van één man: de regisseur.

Waar dit niet gebeurt, waar de ster inderdaad goeddeels het lot van de film bepaalt, hebben we te doen met een film, die geen film is, doch een fotografische weergave van een gespeelde handeling. De beroemde sterren treden dus doorgaans op in schouwspelen, die weinig of niets met de filmkunst van doen hebben, omdat zij, de sterren, in de studio's behandeld worden als eerbiedwaardige lieden, die veel noten op hun zang hebben. In de meeste films van Greta Garbo b.v. valt weinig Film te bewonderen. Hier worden de opnamen ondergeschikt gemaakt aan het profiel van „la divise“ (de goddelijke) en in zo'n geval heeft de filmonderneming, die de opnamen financieert, meer aan een karakterloos regisseur, die de dienaar der ster is, dan aan een beziel talent, dat zijn instrument in schoonheid wil gebruiken.

A. van Domburg.

## Relletje in Leeuwarden over gebruik van Friese taal

Leeuwarden — Dezer dagen heeft de politierechter te Leeuwarden, mr. T. Taconis twee strafzaken behandeld in verband met een beoordelediging van de kantonrechter te Heerenveen mr. S. R. Wolthers.

De verdachten in deze delicten zijn: Fedde Schurer, hoofdredacteur van de „Heerenveense Koorier“ te Heerenveen, en Tjebbe de Jong, lid van de Provinciale Staten van Friesland, hoofd van de katholieke landbouwschool te Bolsward, de schrijver van de Friese rubriek „Fan de Martinytoer“ in het Bolswards Nieuwsblad.

Mr. Wolthers heeft enkele malen te verstaan gegeven, dat hij „officieel“ de Friese taal niet verstaat.

Over deze houding van een overheidspersoon, die sinds jaar en dag onder de Friezen werkt, schreven de heren Schurer en De Jong hun oordeel neer in bewoordingen, die mr. Wolthers als belediging kenschetste.

Fedde Schurer zeide voor zich overtuigd te zijn, dat hij onschuldig is, daar hij slechts is opgekomen voor de eer en de trots van Friesland.

Het vonnis luidde veertien dagen hechtenis voorwaardelijk met drie proefjaren.

Hierna werd de heer Tjebbe de Jong gehoord, die te kennen gaf, dat hij achteraf bezien spijt uitte over zijn artikel. Het was te bot, zeide hij. Mr. Kuipers requirend, zeide vooral de vergelijking van de kantonrechter met de Nazi's zeer beledigend te achten.

Het vonnis luidde één week voorwaardelijke hechtenis. Na afloop van de zitting liepen de heren Schurer en Tjebbe de Jong door de Prins Hendrikstraat. De heer Schurer werd spontaan door een paar jongelieden op de schouders genomen, de Friese vlag werd gewaaid en de menigte groeide snel. De politie sloeg met gummistokken, waarbij verschillende toevallige voorbijgangers, o.a. O. Wybenga, die als getuige-deskundige in de zaak was opgetreden, flinke slagen opliepen. Er sneuvelde enkele ruiten. Ook de personen, die de heer Schurer op de schouders hadden, werden aangerand, tengevolge waarvan de heer Schurer door een ruit viel en daarbij zijn pols verwondde. Daarna zijn de verantwoordelijke Friese bewegingsmensen naar het Oranjehotel gegaan voor het opstellen van een protest.

### Aan het graf van Van Maarseveen.

Utrecht — „Van Maarseveen heeft het land gediend onder buitengewone moeilijke omstandigheden. In zijn ambtsperiode viel ook het tragisch conflict met Indonesië. Zijn scherpzinnige overwegingen en weloverwogen adviezen zijn daarbij van grote waarde geweest. Hij droeg de allerzwaarste verantwoordelijkheid bij de oplossing van dit conflict. Hij ging de weg, die de plicht hem voorschreef, aldus premier Drees, die onder meer het woord voerde bij de begrafenis van de heer Van Maarseveen, welke heden onder bijzonder grote belangstelling plaats vond. Behalve de familie der overledene en een vertegenwoordiger der Koningin waren talrijke geestelijke en wereldlijke autoriteiten aanwezig.

Karel Doorman.

's-Gravenhage — Hr. Ms. vliegkampschip „Karel Doorman“ zal op 22 November naar zee vertrekken voor invaren, hetwelk zal ge-

schiedend nabij de Zuidkust van Engeland. Vervolgens zullen vaaroefeningen worden gehouden op de Noordzee en in Het Kanaal, waarna de vliegtuigen aan boord zullen worden gevlogen. Het schip wordt 17 December te Rotterdam terugverwacht.

### Ander geluid

's-Gravenhage. — In de strijd om het rassen-vraagstuk in Zuid-Afrika is onlangs een ander geluid gehoord en wel van de zijde van de inheemse bevolking zelf, aldus het persbureau der Ned. Herv. Kerk. Afgevaardigden van elf inheemse kerken hebben kort geleden op een conferentie met algemene stemmen een resolutie aangenomen, die zich voor de politiek der regering uitspreekt en pleit voor afzonderlijke woonwijken voor blanken en gekleurden. De leider van de conferentie motiveerde het besluit door te wijzen op de wens van de inheemse bevolking om zich zelfstandig te kunnen ontwikkelen. Aan de regering werd verzocht stukken grond beschikbaar te stellen voor het bouwen van kerken voor inheemsen in verschillende delen van de Unie.

### 1002e nacht.

Delft — Dr. A. Plesman, de president-directeur van de KLM, heeft een diner aangeboden aan prinses Ashraf Pahlavi, zuster van de sjah van Perzië, en haar echtgenoot, Ahmed Chafik, directeur van de Perzische rijksluftvaartdienst. Dit diner werd gegeven in het museum Paul Tatar van Elven te Delft.

In het met brandende kaarsen verlichte museum werden de gerechten geserveerd op antieke schotels van Chinees porselein. Het diner werd bijgewoond door de Perzische zaakgelastigde, H. Z. Chahriar, en de derde gezantschapsecretaris, dr. Afchar. De gezant is op het ogenblik in Parijs „President Robert“.

Lissabon — De „President Robert“, het onder Liberiaanse vlag varende luxe-jacht, waarmee de Maastrichtse notaris Q. met echtgenote en de familie L. in Juli uit Oostende zijn vertrokken, zal binnenkort uit Lissabon vertrekken en via Gibraltar koers zetten naar Kaapstad, aldus heeft Robert L. de „president“ van het gezelschap, medegedeeld aan een correspondent van Reuter te Lissabon. De „President“ verklaarde, dat notaris Q. bij de minister van justitie zijn ontslaanvraag heeft ingediend, omdat hij zich in verband met zijn leeftijd, hij is thans 74 jaar, wilde terug trekken. De notaris zelf wenste geen journalisten te woord te staan, zo zeide Robert L.

Hij bevestigde, dat de Belgische bemanning het schip wegens een loongeschil heeft verlaten.

### Nederland — België in Televisie.

Hilversum — De Nederlandse Televisie-Stichting heeft tot het bestuur van de K.N.V.B. het verzoek gericht toestemming te verlenen om op Zondagmiddag 25 dezer de landenontmoeting tussen Nederland en België in het Pe-yenoord-stadion te Rotterdam „live“ uit te zenden, dus terwijl de wedstrijd aan de gang is. Een hoge Bondsbestuurder zeide ons, als zijn persoonlijke overtuiging, dat hij niet veronderstelde dat de K.N.V.B. toestemming tot zo'n

## Ontdekking Op Kliergebied Herstelt de Jeugd in 24 Uur

Lijders aan krachtsverlies, zenuwachtigheid, zwakte, onzuiver bloed, geheugenzwakte, en zo, die oud en afgesleefd zijn voor hun tijd zullen verheugd zijn van een nieuwe ontdekking op het gebied van klieren door een Amerikaans dokter te vernemen.

Deze nieuwe ontdekking stelt U in staat om vlug en gemakkelijk de kracht van Uw klieren en lichaam te herstellen, rijk, zuiver bloed te vormen, Uw verstand en geheugen te versterken en U in slechts 3 dagen een nieuw mens te doen gevoelen. Inderdaad maakt deze ontdekking, welke een thuis te gebruiken geneesmiddel in aangename tablet-vorm is, klier-operaties onnoodig en begint binnen 24 uur nieuwe kracht en energie te vormen, terwijl het niettemin volstrekt onschadelijk en natuurlijk van werking is.

Het succes van deze verbazingwekkende ontdekking, die Vi-Tabs heet, is in Amerika zoo groot geweest, dat zij thans door alle apothekers daar verkocht wordt met de garantie van volledige vol-doening, of geld terug. Met andere woorden, na gebruik van Vi-Tabs moet U zich vol kracht en energie en van 10 tot 20 jaar jonger gevoelen, of U zendt eenvoudig het lege pakje terug en U krijgt Uw geld terug. Een speciale, dubbelsterke fles met 48 Vi-Tabs kost weinig en de garantie beschermt U.

**Vi-Tabs**

Herstelt Mannelijheid en Levenskracht

Fixeert Uw haar

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met

Fixeert met



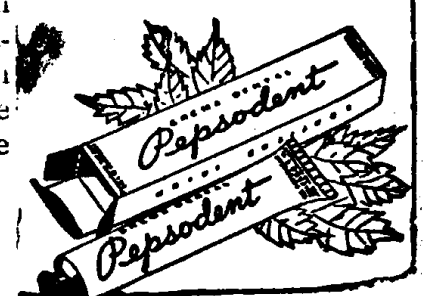
## De Pepsodent

glimlach verovert

bewonderaars

Uit persoonlijke cachet, dat zo door de dames bewonderd wordt, zal binnenkort het Uwe zijn .... wanneer PEPSODENT TANDPASTA de stralende pracht van Uw tanden naar voren brengt. Met het overvloedige schuim verwijdert PEPSODENT BETER het doffe laagje en verdwijnen de tabaksvlekken volledig, want alleen PEPSODENT bevat „FLUOR“

U zult onmiddellijk de bijzondere eigenschappen van PEPSODENT waarden. Probeer Pepsodent en de meest aantrekkelijke glimlach is de Uwe... de Pepsodent glimlach!



## AANBESTEDING

De Directeur van Openbare Werken van het Eiland-gebied Curaçao maakt bekend dat hij in opdracht van de Regeringsraad der Nederlandse Antillen ten kantore van het Departement van Openbare Werken te Parera, Curaçao, op 17 December 1951 te 11 uur des voormiddags in het openbaar zal aanbesteden:

- de navolgende werken, vervat in bestek No. 153:
- 1e. Het maken van de AFBOW, exclusief schilderwerk, in aansluiting op de gereed zijnde ruwbouw van het nieuwe kantoorgebouw voor Post- en Telegraafdienst enz. aan het Waagat te Curaçao.
- 2e. Het maken van bovenbedoelde AFBOW, inclusief alle schilderwerk.

Bestek en tekeningen zijn vanaf 24 November 1951 te verkrijgen aan zijn kantoor te Parera tegen betaling van f 10.— per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding f 9.— per stel.

De Directeur van Openbare Werken, G. SCHOORL.

## AANBESTEDING

De Directeur van Openbare Werken van het Eiland-gebied Curaçao maakt bekend dat hij in opdracht van de Regeringsraad der Nederlandse Antillen ten kantore van het Departement van Openbare Werken te Parera, Curaçao, op 17 December 1951 te 11 uur des voormiddags in het openbaar zal aanbesteden:

Het maken van het COMPLETE SCHILDERWERK aan het in aanbouw zijnde nieuwe kantoorgebouw voor Post- en Telegraafdienst enz. aan het Waagat te Curaçao.

Bestek en tekeningen zijn vanaf 24 November 1951 te verkrijgen aan zijn kantoor te Parera tegen betaling van f 10.— per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding f 9.— per stel.

De Directeur van Openbare Werken, G. SCHOORL.

## GEVRAAGD

VOOR SPOEDIGE INDIENSTTREDING

- 1STE KLAS MONTEUR

Met ruime praktische ervaring in Diesel- en zo mogelijk Explosie-motoren.

- 2 GEROUTINEERDE LASSERS.

- 2 GEROUTINEERDE PLAATWERKERS.

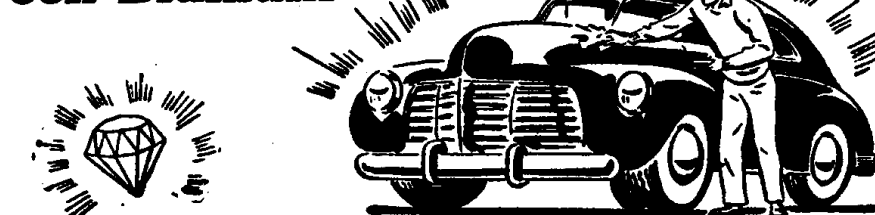
Sollicitaties te richten aan de

NEDERL. MIJ. VOOR HAVENWERKEN N.V.,

Postbus 185, Willemstad.

of zich persoonlijk aan te melden Kantoor Parera, (Via Batavierwijk).

## De Glans van een Diamant



in 20 minuten verkregen —

zonder te wrijven!

Car-Plate is gegarandeerd — om Uw wagen de mooiste en langer durende glans te geven. Eenieder kan dit werke, dat slechts 20 minuten duurt, doen. Johnson's Car-Plate beschermt kleur en oppervlakte tegen het weer. Maakt Uw wagen eerst schoon met Johnson's Carnu. Doet er dan Car-Plate, de vloeibare was op, wrijft heel licht en U bent klaar. Koopt Car-Plate vandaag nog.

**Johnson's CAR-PLATE**  
**Johnson's CARNU**

Gemaakt in U.S.A. door de fabrikanten van Johnson's Wax.

Waarom is de geurige CUTICURA TALK beter voor Baby's huid?



Omdat deze fijner, zachter, absorberender en langer geurende talk nooit opdroogt. Het beschermt en verzacht de huid. Een uitstekend middel tegen zonnebrand en huid-prikkeling. Cuticura houdt baby fris en koel. Koopt het vandaag nog.

